

H4080 | H4081 | H4082 | H4083 | H4084

FR|BE | Vidéophone GoSmart 7 pouces, kit IP-880A
2WIRE IP SADA



H4081



H4082



H4083



H4084



Sommaire

Instructions et avertissements de sécurité	2
Contenu de l'emballage.....	3
Spécifications techniques	4
Description de l'appareil.....	5
Installation de l'appareil	7
Schéma de raccordement.....	8
Appairage d'un écran connecté à Internet avec l'application EMOS GoSmart.....	12
Réglages du moniteur	25
Résolution des problèmes - FAQ.....	39

Instructions et avertissements de sécurité



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

Consignes de sécurité

Avant d'installer ou d'utiliser cet appareil, lire attentivement toutes les consignes mentionnées dans la notice utilisateur et vous assurer que vous les avez bien comprises. Conserver ce document et l'emballage pour une éventuelle réutilisation future.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution :

Toute installation et/ou utilisation incorrecte peut représenter un risque d'électrisation/électrocution ou d'incendie.

Avant d'installer cet appareil, lire attentivement la notice et tenir compte des caractéristiques spécifiques de l'espace et de l'endroit où vous envisagez de l'installer.

À moins qu'il existe une consigne en ce sens dans la notice, ne jamais ouvrir l'appareil, ne jamais le démonter et ne jamais le modifier.

Toute ouverture ou réparation non-autorisée aura pour conséquence une annulation de toutes les responsabilités, une perte de tous les droits au remplacement et du droit à la garantie.

Utiliser uniquement le câble d'alimentation d'origine.

Cet appareil ne peut être alimenté qu'avec une tension correspondant aux informations indiquées sur l'étiquette de l'appareil.

Seul un technicien qualifié pourra réaliser des interventions de SAV sur cet appareil. Cela permet en effet de réduire le risque d'électrisation/électrocution.

Avant de le nettoyer, toujours débrancher l'appareil de son alimentation électrique.

Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil.

Le nettoyage et la maintenance ordinaire ne peuvent pas être confiés à des enfants.

Ne pas immerger cet appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides.

Risques d'incendie :

Ne pas utiliser cet appareil si une de ses parties est endommagée ou défectueuse. Immédiatement remplacer tout appareil qui serait endommagé ou défectueux.

Risque d'asphyxie:

Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Conserver les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENTS

Risque de trébuchement :

Le câble d'alimentation et l'appareil doivent toujours être placés à un endroit où ils ne gêneront pas dans les espaces où il y a du passage.

COMMUNIQUÉ

Risque de dégradation/détérioration de l'appareil :

L'appareil ne peut être utilisé que de la manière décrite dans le présent document.

Empêcher l'appareil de tomber et le protéger contre les chocs.

Lors du nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques et/ou agressifs.

Toujours surveiller les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.





Contenu de l'emballage

Support pour écran

Caméra d'extérieur

(destinée à une installation encastrée)

Boîtier d'installation pour caméra extérieure
à poser en saillie

Source d'alimentation

Matériel d'installation – vis – chevilles – connecteurs

5x puce RFID

Guide rapide



Spécifications techniques

Écran intérieur

Écran : TFT 7"

Dimensions : 205 × 152 × 22 mm

Surface active de l'écran : 154,21 × 95,92 mm

Rapport d'aspect : 16:9

Résolution : 1024 × 600

Encodage vidéo : H.264

Commande : écran tactile capacitif

Communication : Système IP à 2 câbles
(sans polarisation), protocole IP

WiFi : Oui, 2,4 GHz

Max. e. i. r. p.: 12,85 dBm

Stockage : Carte SD (max. 128 GB, min. Classe 10, FAT32), possibilité d'ajouter un espace de stockage dans le cloud directement depuis l'application EMOS GoSmart

Nombre maximal d'utilisateurs : 20 utilisateurs au sein d'un même foyer

Application : EMOS GoSmart pour Android et iOS

Connexion : 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)

Sortie pour la commande de la serrure : relais sans potentiel 12 V / max. 500 mA

Alimentation : DC 24 V/1 A

Consommation d'électricité :

< 4 W (en mode veille),

< 7 W (en fonctionnement normal)

Plage de température de fonctionnement :

-20 °C à +50 °C

Humidité relative : 10–90 %

Caméra extérieure

Résolution : 1920 × 1080 (Full HD)

Angle de vue de la caméra : 170°

Dimensions : 125 × 235 × 35 mm

Fréquence RFID : 125 kHz

Lecteur d'empreintes digitales : capacité, max. 100 empreintes

Alimentation : 24 V CC provenant du moniteur interne

Indice de protection : IP65

Matériau du corps : alliage d'aluminium
(version anti-vandalisme)

Plage de température de fonctionnement :

-20 °C à +50 °C

Mode de montage : en saillie / encastrée

Adaptateur secteur

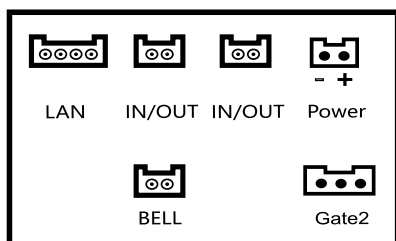
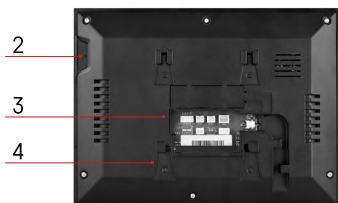
Tension d'entrée : AC 100–240 V / 50–60 Hz

Tension de sortie : DC 24 V/1 A

Puissance maximale : 24 W

Longueur du câble d'alimentation : 1,2 m





Description de l'appareil

Description du moniteur interne

- 1 – Écran TFT tactile
- 2 – Slot pour carte SD
- 3 – Connecteurs de raccordement
- 4 – Supports pour le support d'écran

Description des connecteurs

pour le raccordement du moniteur interne

LAN – pour brancher un câble réseau LAN

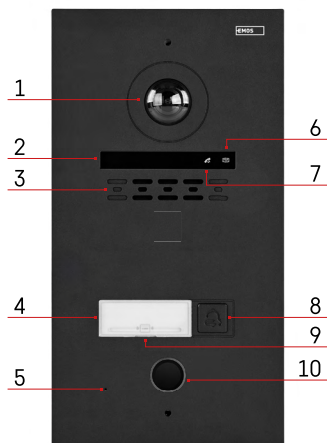
IN/OUT – pour connecter une caméra extérieure ou un moniteur intérieur supplémentaire, sans polarité

IN/OUT – pour connecter une caméra extérieure ou un moniteur intérieur supplémentaire, sans polarité

Power – alimentation de 24 V DC

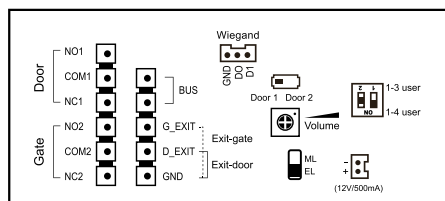
BELL – pour le raccordement d'un bouton de sonnette externe

Gate2 – sortie sans potentiel pour une autre serrure de porte/un autre portillon



Description de l'unité extérieure

- 1 – Objectif
- 2 – Éclairage LED IR
- 3 – Baffle
- 4 – Porte-nom
- 5 – Microphone
- 6 – Indicateur de porte ouverte
- 7 – Indicateur d'appel en cours
- 8 – Bouton de sonnette
- 9 – Emplacement pour le porte-nom
+ lecteur de puces RFID
- 10 – Lecteur d'empreintes digitales



Description des connecteurs de raccordement sur la caméra extérieure

Door – pour le raccordement d'une serrure/
d'un portail de type NO/NC

Gate – pour le raccordement d'une serrure/
d'un portail de type NO/NC

BUS – pour le raccordement d'un moniteur
interne
(sans polarité)

Exit Gate – pour le bouton de sortie vers la porte

Exit Door – pour le bouton de sortie vers la porte

Wiegand – Port permettant l'intégration d'un
autre système de contrôle d'accès

Door 1/Door 2 – pour changer l'identifiant
de la station extérieure

Volume – réglage du volume de la station extérieure
ML & EL – pour régler le type de serrure (magné-
tique ou électronique)

1-3 User / 1-4 User – pour régler le nombre de
boutons actifs sur l'unité extérieure

12 V / 500 mA – sortie d'alimentation



Installation de l'appareil

Pour installer l'appareil, choisir l'emplacement du moniteur et de la caméra. Pour l'installation, vous n'aurez besoin que d'outils courants.

Installation de l'écran

Placez le support à un emplacement d'installation prédéterminé. Le moniteur doit être installé dans un endroit bénéficiant d'une bonne couverture Wi-Fi. Percer des trous pour fixer le support au mur. Pousser légèrement sur l'écran pour le faire rentrer dans le cadre et ce, jusqu'à ce que les languettes se clipsent dans les orifices situés sur l'arrière de l'écran. Pour fixer l'écran, le pousser ensuite légèrement vers le bas.

Recommandation : Il est recommandé d'installer une boîte de gestion des câbles A9457 (numéro de produit générique sur le site EMOS) pour faciliter la manipulation des câbles.

Attention :

- Installer l'appareil à bonne distance des équipements à fort rayonnement : TV, DVR...
- Ne pas le démonter par vous-même pour éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas faire tomber l'appareil, ne pas le secouer et ne pas taper dessus, au risque d'en endommager les éléments internes.
- Choisir la meilleure position possible pour l'installation, la hauteur idéale étant de 150–160 cm.
- Couper l'alimentation avant l'installation de l'appareil.
- Conserver l'appareil à une distance d'au moins 30 cm d'une source d'alimentation en courant alternatif afin d'éviter toute interférence.
- Installez l'appareil hors de portée de l'eau, de tout champ magnétique ou produits chimiques.

Installation du moniteur extérieur

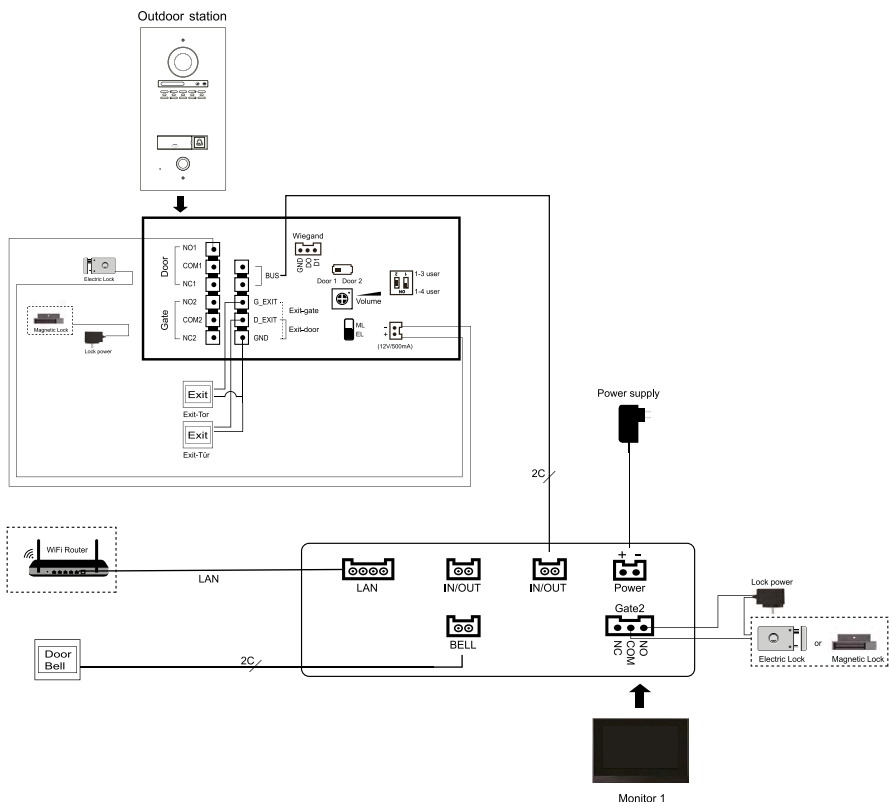
Sélectionner un emplacement pour l'unité de caméra extérieure. Cet appareil est destiné à être encastré. Si vous souhaitez installer l'appareil en saillie, utiliser le boîtier de montage fourni. La hauteur d'installation recommandée est de 150 à 160 cm. Nous recommandons d'appliquer du silicone transparent sur les bords supérieurs et latéraux afin d'empêcher l'eau de s'infiltrer derrière l'appareil ou le boîtier d'installation. Le bord inférieur ne doit PAS être recouvert de silicone.



Schéma de raccordement

Câblage de raccordement (un bouton/un écran), configuration de base

Raccorder le moniteur à la caméra extérieure à l'aide d'un câble à deux câbles d'une section de $2 \times 0,75$ mm ou 2×1 mm. Pour les installations de plus de 25 mètres, nous recommandons d'utiliser un câble plus épais, de 2×1 mm. Brancher le câble aux bornes IN/OUT du moniteur et l'autre extrémité aux bornes BUS de la caméra. La polarité n'a pas d'importance dans ce montage. Vérifier que le branchement est correct, puis connecter le câble d'alimentation à la borne POWER du moniteur. Une fois le branchement effectué, brancher l'adaptateur secteur sur une prise de 230 V. Désormais, lorsque vous appuyez sur le bouton de la sonnette, le moniteur se met à sonner et vous pouvez entamer la conversation. L'identifiant de l'unité extérieure doit être réglé sur 1 et le moniteur doit être réglé sur le numéro d'appartement 1. Chaque moniteur doit avoir son propre identifiant unique. Deux moniteurs ne doivent jamais avoir le même identifiant !

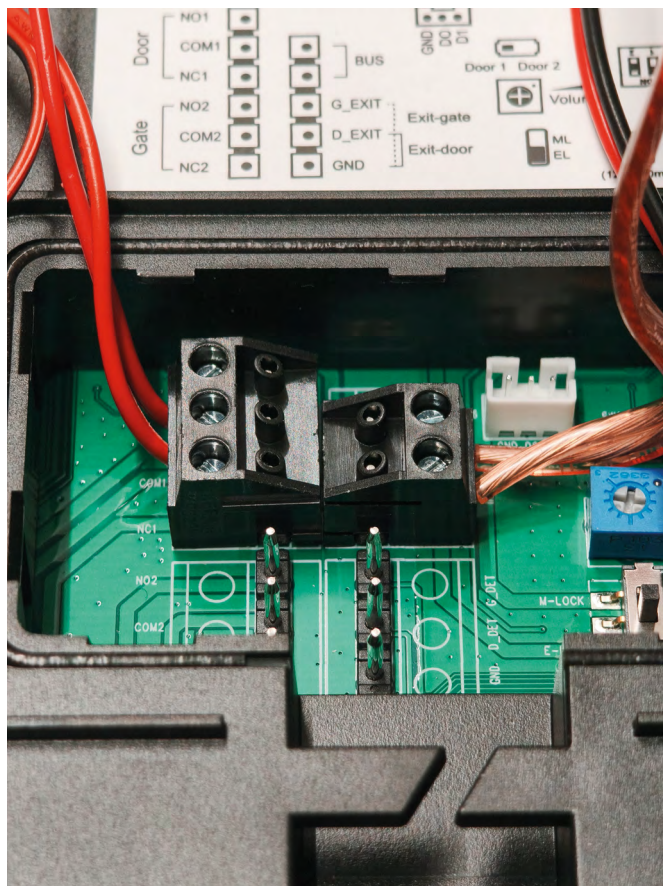


Attention : Pour que le système fonctionne pleinement, il est nécessaire de connecter le moniteur à Internet et de l'ajouter à l'application EMOS GoSmart. Cela peut se faire via le Wi-Fi 2,4 GHz ou à l'aide d'un câble LAN. Sans cette connexion, il ne sera pas possible de communiquer depuis un téléphone portable.

Exemple de raccordement des borniers dans une caméra d'extérieur

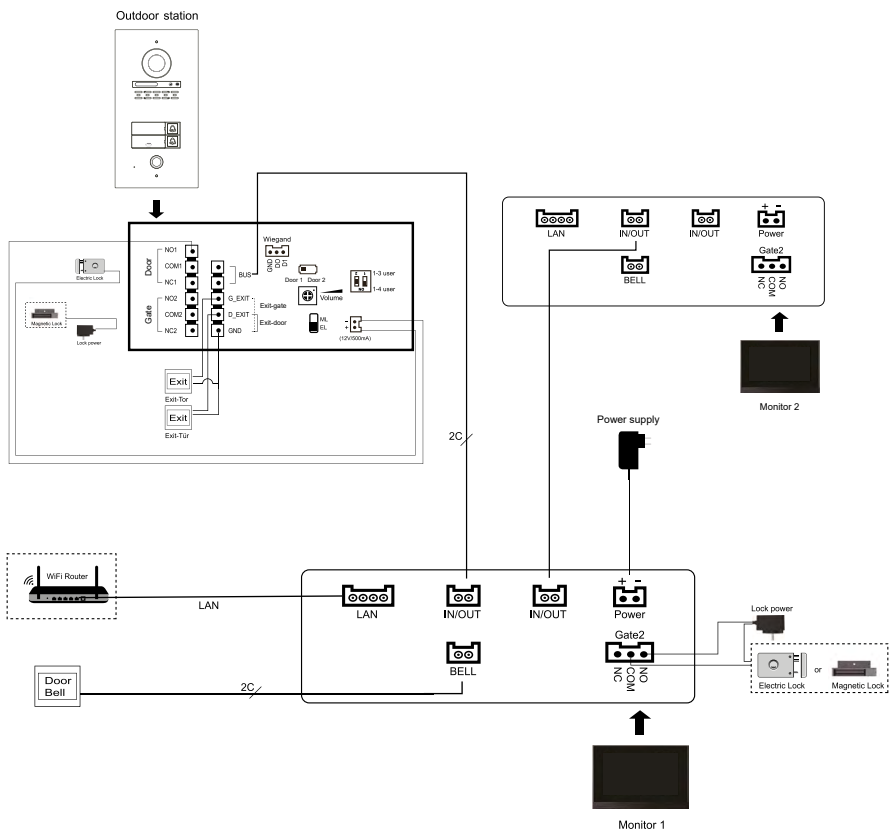
Dénuder les câbles sur environ 4 à 5 mm et les raccorder sous la vis du bornier. Enfiler ensuite l'ensemble du bornier sur les broches de la carte mère, comme le montre la photo détaillée ci-dessous.

L'image est donnée à titre indicatif uniquement ; il est indispensable de respecter le schéma de câblage.



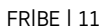
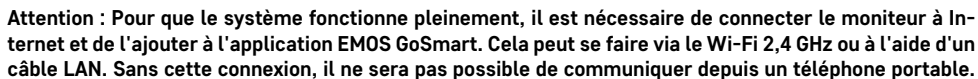
Câblage de raccordement (deux boutons/deux écrans), pour deux logements distincts

Raccorder le moniteur à la caméra extérieure à l'aide d'un câble à deux câbles d'une section de $2 \times 0,75$ mm ou 2×1 mm. Pour les installations de plus de 25 mètres, nous recommandons d'utiliser un câble plus épais, de 2×1 mm. Brancher le câble aux bornes IN/OUT du moniteur et l'autre extrémité aux bornes BUS de la caméra. À partir du deuxième connecteur IN/OUT, raccorder un autre câble à deux fils au deuxième moniteur, sur le connecteur IN/OUT. Vérifier que le branchement est correct, puis connecter le câble d'alimentation à la borne POWER. Une fois le branchement effectué, brancher l'adaptateur secteur sur une prise de 230 V. Désormais, lorsque vous appuyez sur le bouton de la sonnette, le moniteur se met à sonner et vous pouvez entamer la conversation. Chaque moniteur doit disposer d'un identifiant unique et le commutateur situé sur l'unité de caméra doit être réglé sur « 2 utilisateurs ».



Attention : Pour que le système fonctionne pleinement, il est nécessaire de connecter le moniteur à Internet et de l'ajouter à l'application EMOS GoSmart. Cela peut se faire via le Wi-Fi 2,4 GHz ou à l'aide d'un câble LAN. Sans cette connexion, il ne sera pas possible de communiquer depuis un téléphone portable.

Raccorder le moniteur à la caméra extérieure à l'aide d'un câble à deux câbles d'une section de $2 \times 0,75 \text{ mm}$ ou $2 \times 1 \text{ mm}$. Pour les installations de plus de 25 mètres, nous recommandons d'utiliser un câble plus épais, de $2 \times 1 \text{ mm}$. Brancher le câble aux bornes IN/OUT du moniteur et l'autre extrémité aux bornes BUS de la caméra. À partir du deuxième connecteur IN/OUT, raccorder un autre câble à deux fils au deuxième moniteur, sur le connecteur IN/OUT. À partir du deuxième connecteur IN/OUT, raccorder un autre câble à deux fils au troisième moniteur, sur le connecteur IN/OUT. Vérifier que le branchement est correct, puis connecter le câble d'alimentation à la borne POWER du moniteur. Une fois le branchement effectué, brancher l'adaptateur secteur sur une prise de 230 V. Désormais, lorsque vous appuyez sur le bouton de la sonnette, le moniteur se met à sonner et vous pouvez entamer la conversation. Chaque moniteur doit disposer d'un identifiant unique et le commutateur situé sur l'unité de caméra doit être réglé sur « 3 utilisateurs ».



Appairage d'un écran connecté à Internet avec l'application EMOS GoSmart

Pour profiter pleinement de toutes les fonctionnalités, il est nécessaire de connecter l'écran à une connexion Internet. Il existe deux façons de procéder :

1. Via Wi-Fi (uniquement avec un réseau 2,4 GHz)
2. À l'aide d'un câble LAN

Appairage via Wi-Fi 2,4 GHz



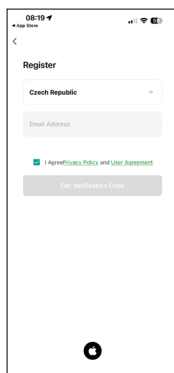
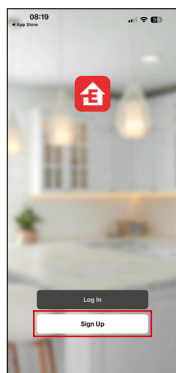
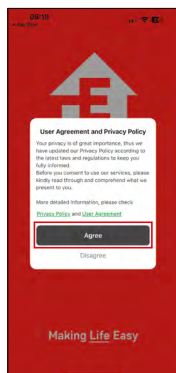
Allumer le moniteur intérieur, qui est relié à la caméra par un câble à deux fils, puis suivre les instructions illustrées ci-dessous.



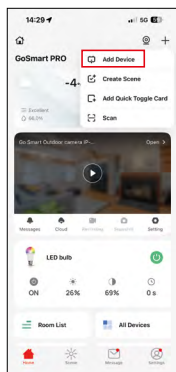
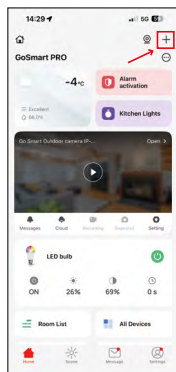
✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

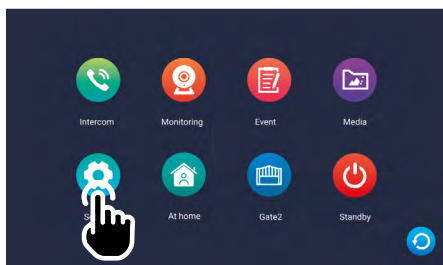
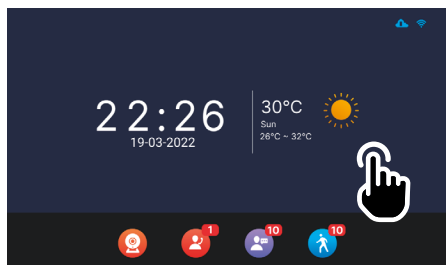
Télécharger l'application EMOS GoSmart sur Google Play ou l'App Store. Le moniteur ne prend en charge que la bande 2,4 GHz.



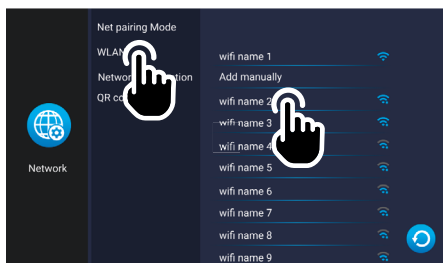
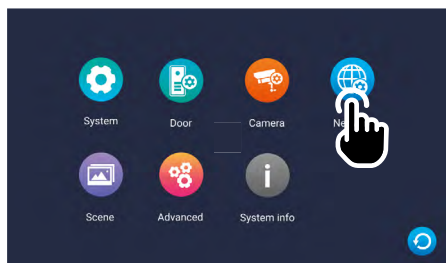
Saisir une adresse e-mail valide. Accepter la politique de confidentialité. Sélectionner « S'inscrire ».



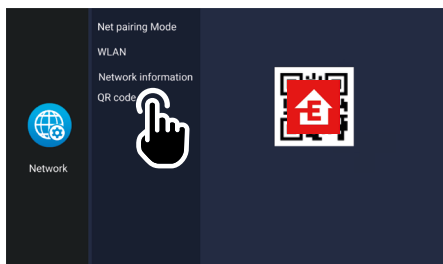
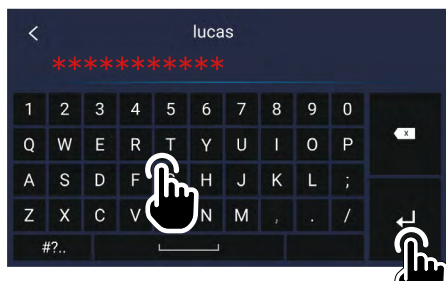
Une fois connecté, dans le menu principal de l'application, cliquer sur l'icône + et sélectionner l'option « Ajouter un appareil » dans le menu. Sélectionner ensuite le Video Doorphone IP-880A/B dans la liste des appareils GoSmart.



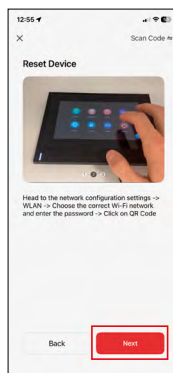
Cliquer maintenant n'importe où sur le bureau de votre écran. Cliquer ensuite sur l'icône « Paramètres ».



Cliquer sur l'icône « Réseau ». Tous les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz disponibles s'affichent. Sélectionner le réseau souhaité dans la liste. Si vous disposez d'un réseau masqué, vous pouvez saisir son nom manuellement.

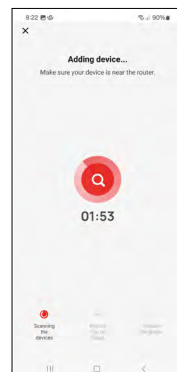
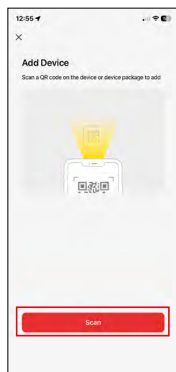


Saisir maintenant le mot de passe de votre réseau Wi-Fi. Attention aux majuscules et aux minuscules. Cliquer ensuite sur la touche ENTRÉE. Cliquer sur le code QR. Un code QR s'affiche à l'écran.



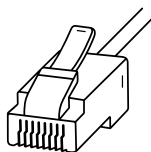
Dans l'application, sélectionner « Scanner le code », puis cliquer sur « Suivant ». Suivre les instructions de l'application.

S'assurer que l'appareil a été réinitialisé et qu'il n'est pas associé à un autre compte utilisateur.



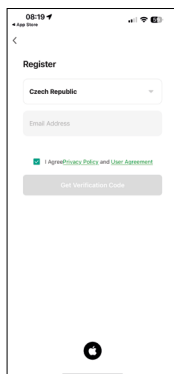
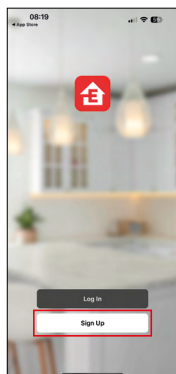
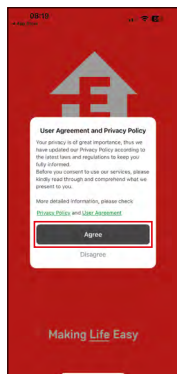
Scanner le code QR affiché à l'écran à l'aide de votre téléphone portable dans l'application. L'appareil sera ajouté à votre compte utilisateur.

Appairage à l'aide d'un câble LAN

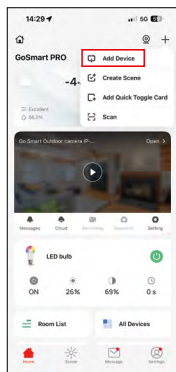
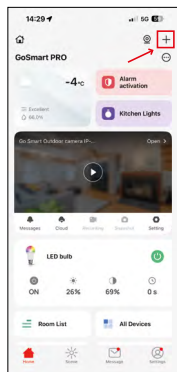


Cable RJ45

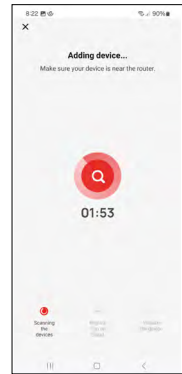
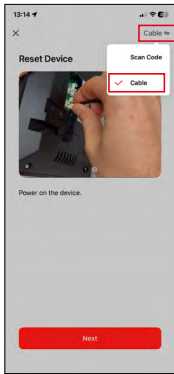
Allumer le moniteur intérieur, qui est relié à la caméra par un câble à deux fils, puis suivre les instructions illustrées ci-dessous.



Saisir une adresse e-mail valide. Accepter la politique de confidentialité. Sélectionner « S'inscrire ».



Une fois connecté, dans le menu principal de l'application, cliquer sur l'icône + et sélectionner l'option « Ajouter un appareil » dans le menu. Sélectionner ensuite le Video Doorphone IP-880A/B dans la liste des appareils GoSmart.



Dans l'application, sélectionner « Câble », puis cliquer sur « Suivant ». Suivre les instructions de l'application. Brancher le câble LAN reliant le routeur Wi-Fi au moniteur. Le réseau Wi-Fi devrait être détecté et l'écran se connectera automatiquement. L'appareil sera ajouté à votre compte utilisateur.

Description des icônes et des paramètres à l'écran

Description des principales icônes

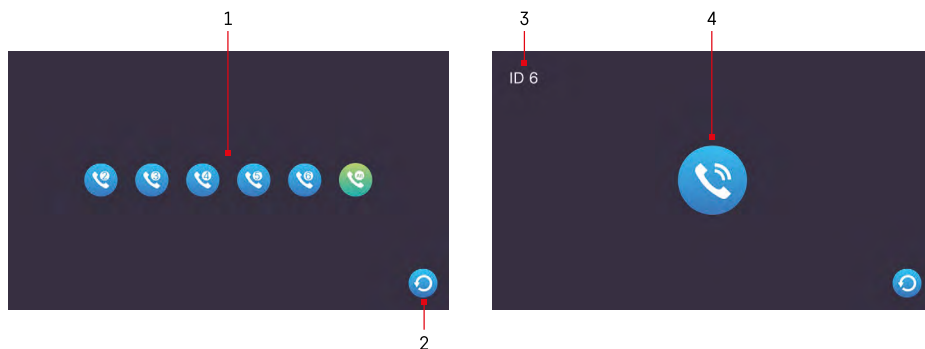


- 1 – **Interphone** – peut être utilisé pour communiquer entre les différents moniteurs
- 2 – **Surveillance** – affiche un aperçu en direct provenant d'une caméra ou d'un système de vidéosurveillance
- 3 – **Événements** – affiche la liste complète de tous les événements (appels, détection de mouvement et messages)
- 4 – **Médias** – cliquer ici pour ajouter un fichier multimédia (musique, photo)
- 5 – **Paramètres** – Accés aux paramètres système, réseau et caméra du moniteur
- 6 – **Mode d'affichage** – les réglages possibles sont les suivants :
 - **À domicile** – sonnerie active, y compris pour les appels
 - **En dehors de chez soi** – transfert d'appel vers l'application mobile EMOS GoSmart et possibilité de laisser un message
 - **Mode veille** – le moniteur n'émettra pas d'alerte ; les notifications sont envoyées uniquement vers l'application mobile EMOS GoSmart
- 7 – **Serrure/Portail** – déverrouille la serrure d'un portillon ou d'une porte / ouvre le portail ou la porte
- 8 – **Mode veille** – met l'écran en mode veille de basse consommation
- 9 – **Bouton Retour** – retour à l'écran précédent ou au menu principal

Interphone

En appuyant sur l'icône de l'interphone, vous pouvez lancer une communication avec les autres moniteurs du système. Vous pouvez voir à l'écran tous les moniteurs disponibles. Sélectionner l'écran souhaité et appuyer sur le bouton pour lancer l'appel. Lors d'un appel, il est possible d'avoir une communication vocale à part entière, tout comme lors d'un appel avec une caméra extérieure. Si vous souhaitez mettre fin à l'appel, appuyer sur l'icône de fin d'appel.

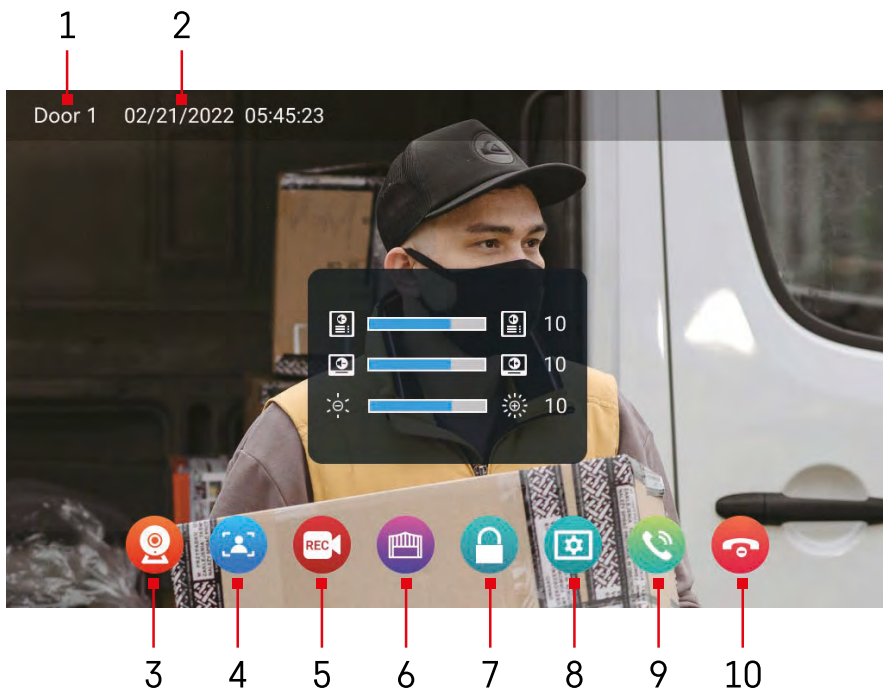
ATTENTION : La fonction d'interphone n'est disponible qu'au sein d'un même logement ! Il n'est pas possible d'utiliser l'interphone pour appeler d'un appartement à l'autre !



- 1 – Choix du moniteur pour l'appel
- 2 – Bouton retour en arrière
- 3 – Identifiant du moniteur
- 4 – Bouton de l'appel

Écran

Lorsqu'un appel arrive depuis la caméra de porte ou lorsque vous appuyez sur le bouton, l'écran suivant s'affiche (voir ci-dessous). Il est possible de régler le volume et la luminosité.



- 1 – Désignation de la caméra « Porte 1 »
- 2 – Date et heure actuelles
- 3 – Icône permettant de changer de caméra (Porte 1, Porte 2, Caméra 1, Caméra 2)
- 4 – Lorsque vous appuyez sur cette icône, la photo actuelle est enregistrée sur la carte SD insérée
- 5 – Lorsque vous appuyez sur cette icône, l'enregistrement vidéo démarre et la vidéo est enregistrée sur la carte SD insérée
- 6 – Icône de déverrouillage du portail (déverrouille le portail/la porte connecté(e) à Gate Lock)
- 7 – Icône de déverrouillage du portillon (déverrouille la serrure du portillon/de la porte reliée à l'unité extérieure)
- 8 – Ce réglage ouvre un menu permettant de régler le volume des unités extérieure et intérieure ainsi que la luminosité
- 9 – Icône de prise d'appel
- 10 – Icône de fin d'appel

Appel entrant provenant de l'unité extérieure

Lorsque vous appuyez sur le bouton de la sonnette, le moniteur se met à sonner et affiche une image en temps réel provenant de l'unité extérieure. Le moniteur émettra un signal sonore pendant 30 secondes au maximum. Si vous répondez à l'appel dans les 30 secondes, vous pouvez commencer immédiatement à communiquer avec le visiteur. La durée totale de l'appel est limitée à 120 secondes. Si un autre appel arrive pendant un appel en cours, le nouvel appel ne sera mis en relation qu'une fois l'appel en cours terminé. Si vous appuyez sur l'icône de fin d'appel pendant un appel, celui-ci prendra fin et l'écran reviendra au menu principal.

Surveillance

Lorsque vous cliquez sur l'icône « Surveillance », l'écran de surveillance s'affiche. Toutes les caméras connectées s'affichent. En cliquant sur l'unité sélectionnée, l'image s'ouvre, comme illustré ci-dessous. La durée maximale de surveillance des caméras/unités est de 30 secondes.



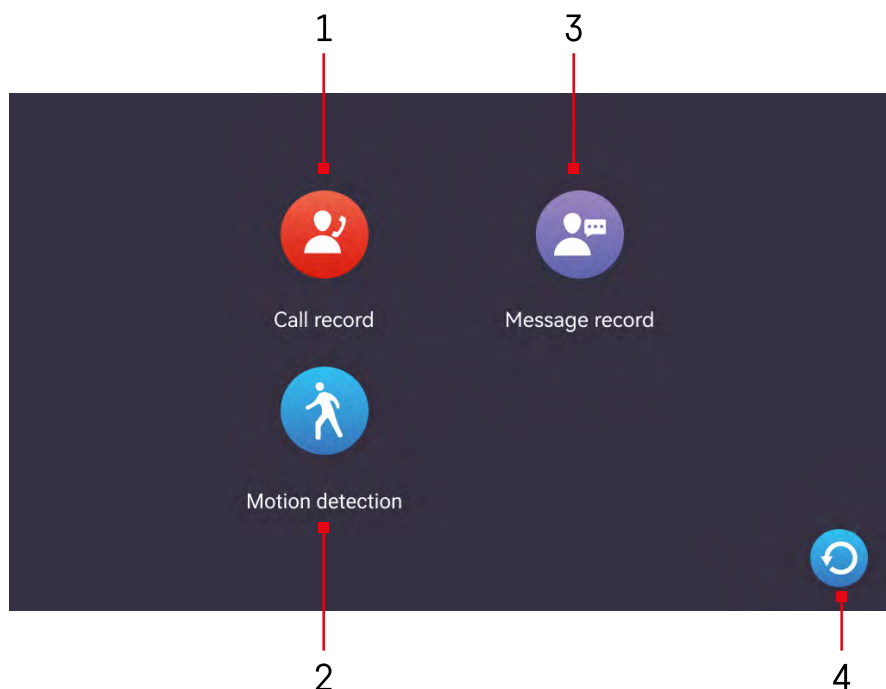
- 1 – Caméra actuellement affichée
- 2 – Date et heure actuelles
- 3 – Icône permettant de basculer entre les caméras et les unités
- 4 – Icône permettant d'enregistrer immédiatement la photo sur la carte SD
- 5 – Icône permettant de lancer l'enregistrement d'une vidéo et de l'enregistrer sur la carte SD
- 6 – Icône permettant d'ouvrir un menu pour régler le volume des unités extérieure et intérieure ainsi que la luminosité
- 7 – Icône de fin d'appel

Événements, enregistrements

Lorsque vous cliquez sur l'icône « Événements », la liste de tous les événements s'affiche. On distingue les événements suivants :

- Enregistrement de l'appel
- Détection des mouvements
- Historique des messages

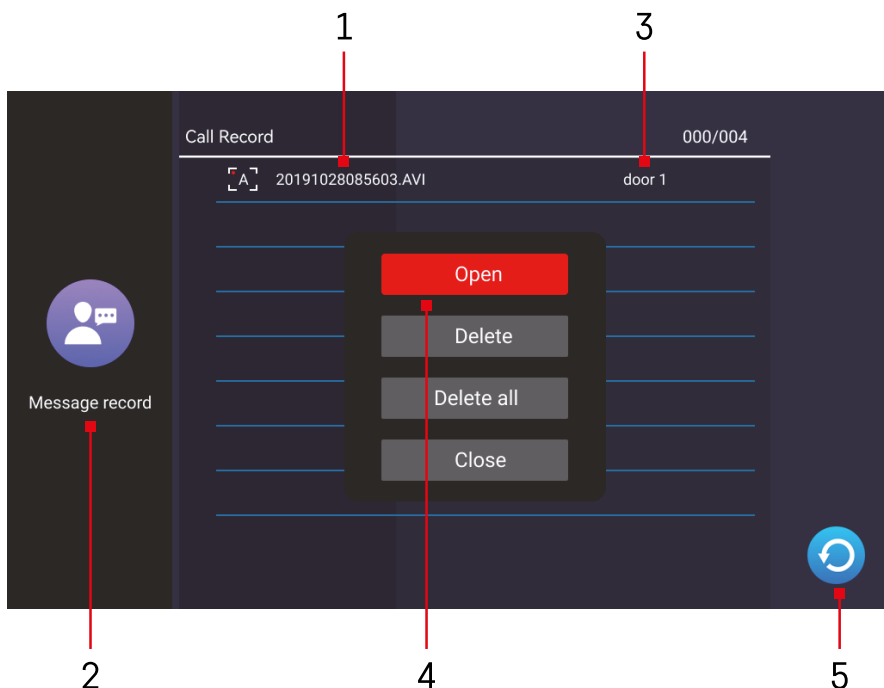
Pour chaque événement, vous pouvez voir l'heure et la date exactes, ainsi qu'un aperçu sous forme d'image ou de vidéo, à condition qu'une carte SD soit insérée dans le moniteur.



- 1 – Historique des appels manqués (dès qu'un visiteur appuie sur le bouton d'appel, une photo ou une vidéo est enregistrée ici ; une carte SD doit être insérée)
- 2 – Détection de mouvement (lorsqu'un mouvement est détecté, une photo ou une vidéo est prise ; une carte SD doit être insérée)
- 3 – Enregistrement des messages (dès qu'une personne appuie sur le bouton d'appel, une photo ou une vidéo est enregistrée ici ; une carte SD doit être insérée)
- 4 – Bouton Retour : retour à l'écran précédent ou au menu principal

Événement

Il est facile de parcourir et de consulter les événements enregistrés, comme le montre l'image ci-dessous.



- 1 – Titre de l'événement avec la date et l'heure
- 2 – Enregistrement d'une conversation avec un visiteur
- 3 – Indique de quel appareil/de quelle caméra provient l'enregistrement
- 4 – En cliquant sur le nom du fichier, vous pouvez modifier ce dernier (l'ouvrir, tout supprimer et le fermer)
- 5 – Bouton Retour : retour à l'écran précédent ou au menu principal

Lire les événements

Chaque événement peut être affiché/lu, comme le montre l'image ci-dessous.

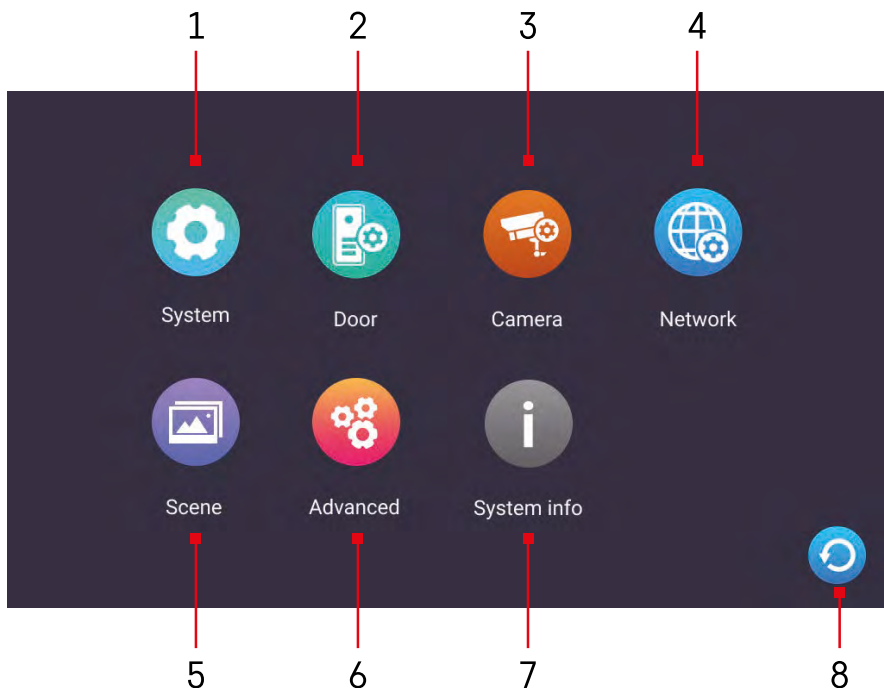


- 1 – Lance la lecture
- 2 – Date et heure de prise de vue de la vidéo
- 3 – Bouton Retour : retour à l'écran précédent ou au menu principal



Réglages du moniteur

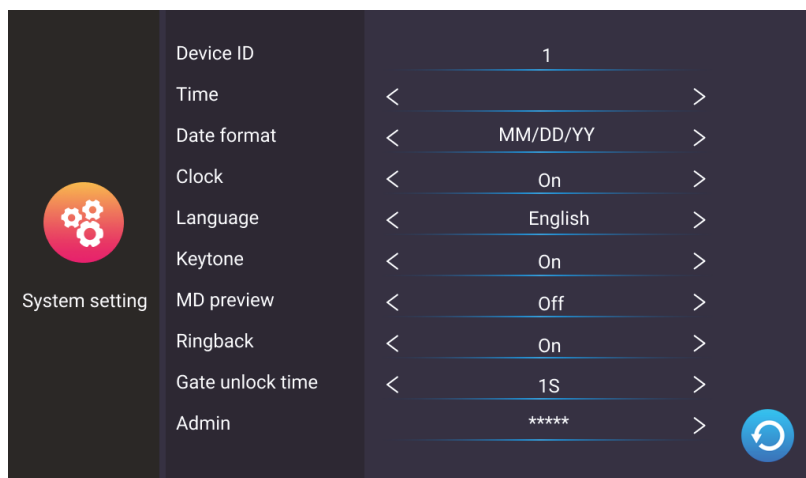
Lorsque vous appuyez sur l'icône « Paramètres », l'écran suivant s'affiche. Une fois les différentes rubriques sélectionnées, les sous-rubriques correspondantes s'affichent. Si vous n'effectuez aucune action pendant 30 secondes, l'écran s'éteindra.



- 1 – Icône permettant d'accéder aux paramètres principaux
- 2 – Icône permettant d'accéder aux paramètres de l'unité de porte et de la serrure
- 3 – Icône permettant de configurer les caméras de vidéosurveillance ou les caméras IP
- 4 – Icône permettant de paramétrer le réseau
- 5 – Icône permettant de configurer le cadre photo numérique pour le mode veille
- 6 – Icône permettant d'accéder aux paramètres avancés
- 7 – Icône permettant d'afficher les informations système
- 8 – Bouton Retour : retour à l'écran précédent ou au menu principal

Configuration du système

Ces paramètres permettent de configurer le système, comme le montre l'image ci-dessous.



Identification de l'appareil

Détermine le numéro du moniteur dans le système. Chaque moniteur doit disposer d'un identifiant unique (par exemple, 1, 2, 3 ...).

Le moniteur principal (avec identifiant 1) sert à se connecter à l'application mobile EMOS GoSmart.

Heure

Réglage de la date et de l'heure actuelles.

Format de la date

Choix du format d'affichage de la date (par exemple JJ/MM/AA ou AA/MM/JJ).

Horloge

Activation ou désactivation de l'affichage de l'heure en mode veille.

Langue

Sélection de la langue de l'interface utilisateur.

Son des touches

Activation ou désactivation du son lorsque l'on touche l'écran.

Aperçu de la détection des mouvements

Lorsque cette fonction est activée, le moniteur s'allume automatiquement dès que la caméra détecte un mouvement.

Sonnerie extérieure

Activation ou désactivation de la sonnerie de l'unité extérieure lors d'un appel.

Heure de déverrouillage du portail 2

Réglage de la durée d'activation du relais pour la deuxième serrure (Gate2) – affichage de l'état de la serrure sur l'écran (plage : 1–10 secondes).

Voix des annonces

Activation ou désactivation de l'annonce vocale lors du déverrouillage d'une porte ou d'un portail.

Paramètres administrateur

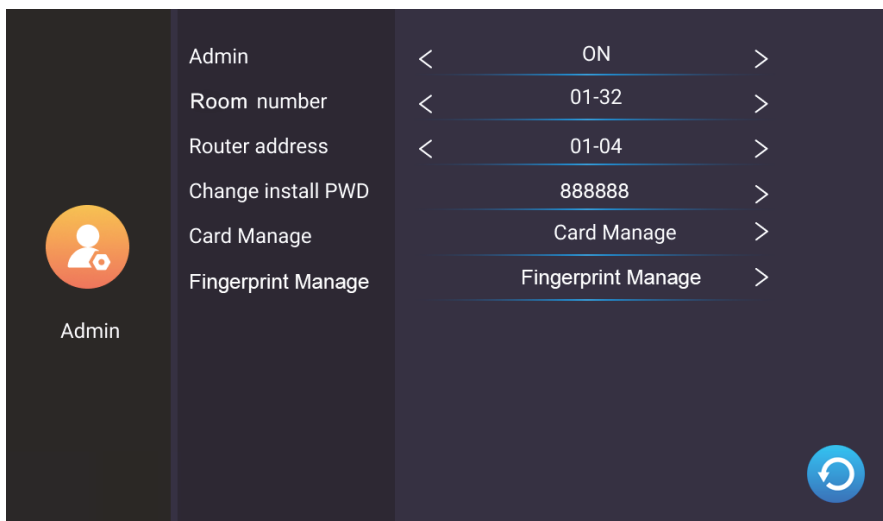
Accès au menu d'administration après avoir saisi le mot de passe.

Mot de passe par défaut : 888888

Cette section permet de gérer et de configurer le numéro d'appartement, les cartes d'accès RFID, les empreintes digitales et le mot de passe de l'administrateur.

Paramètres administrateur

Après avoir saisi le mot de passe par défaut 888888, vous pouvez ici gérer et configurer les numéros d'appartement, les cartes d'accès RFID, les empreintes digitales et le mot de passe de l'administrateur.



Administrateur

Activation ou désactivation du mode administrateur. Une fois le système lancé, il est possible de modifier tous les paramètres avancés.

Numéro d'appartement

Indique le numéro de l'appartement ou de la pièce auquel ce moniteur est attribué.

Chaque moniteur doit disposer d'un numéro unique afin que l'unité extérieure puisse identifier correctement vers qui acheminer l'appel.

Adresse du routeur

Configuration de l'adresse IP de l'appareil pour la connexion réseau au sein du système.

Modification du mot de passe

Permet de remplacer le mot de passe administrateur d'origine par un nouveau afin de renforcer la sécurité.

Gestion

Ajout, suppression ou gestion des cartes d'accès RFID pouvant être utilisées pour déverrouiller les portes.

Gestion des empreintes digitales

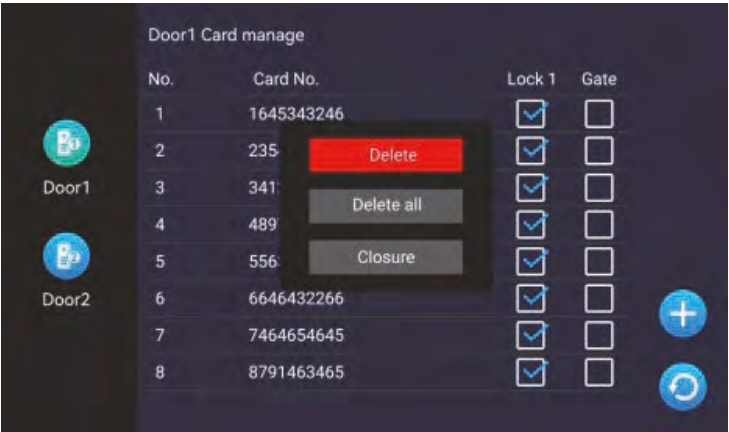
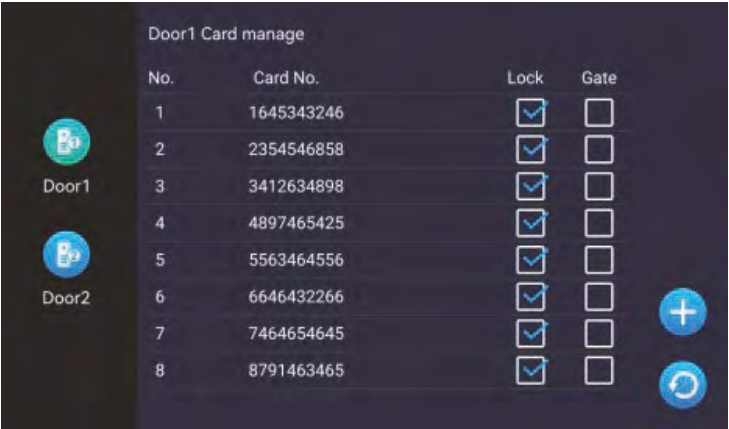
Ajout, suppression ou gestion des empreintes digitales enregistrées pour l'accès via le lecteur de l'unité extérieure.

Recommandation :

Pour des raisons de sécurité, modifier le mot de passe administrateur par défaut (888888) lors du premier lancement du système. Si l'appareil est connecté à Internet, ne pas communiquer votre mot de passe ni vos identifiants à des personnes extérieures à votre foyer ou à des tiers.

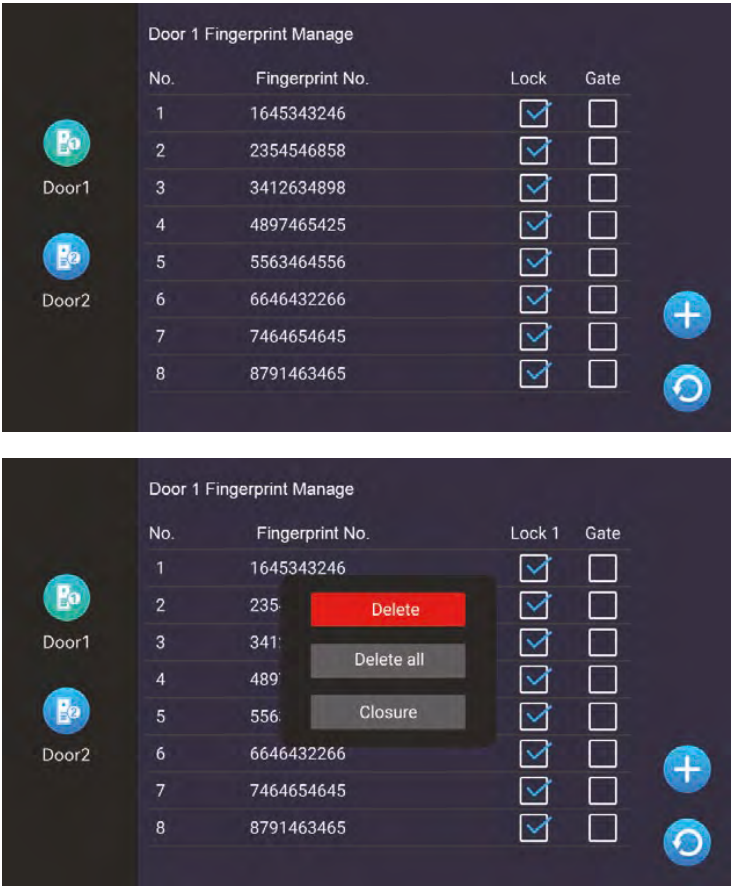
Gestion des cartes

Une fois dans ce menu, vous pouvez gérer toutes les cartes RFID associées à cet appareil. Pour ajouter une nouvelle carte, cliquer sur l'icône + et activer le mode d'ajout. Placer ensuite la carte RFID en question devant le lecteur : elle sera automatiquement ajoutée au système et apparaîtra dans la liste des cartes. Si vous souhaitez supprimer cette carte du système, cliquer dessus, puis cliquer sur « Supprimer ». Il est possible de supprimer toutes les cartes en une seule fois en cliquant sur « Tout supprimer ».



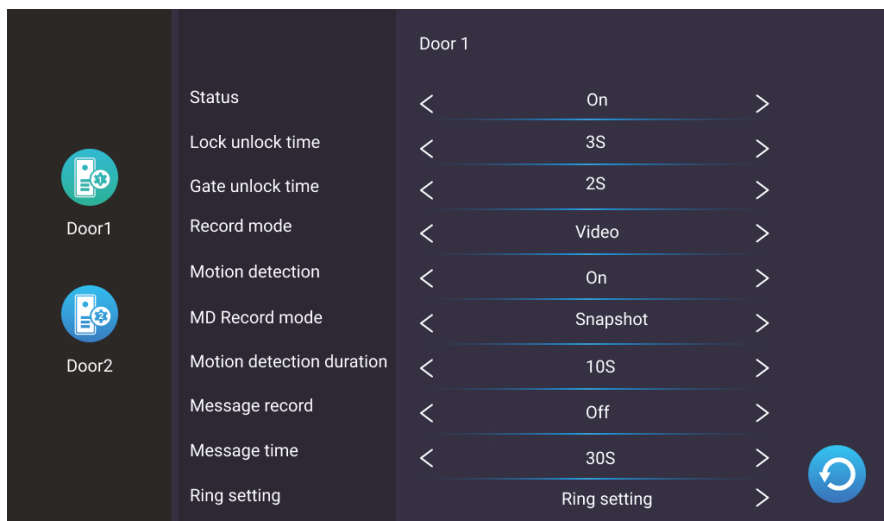
Gestion des empreintes digitales

Une fois dans ce menu, vous pouvez gérer toutes les empreintes associées à cet appareil. Pour ajouter de nouvelles empreintes, cliquer sur l'icône + et activer le mode d'ajout. Placer ensuite vos doigts un par un sur le lecteur : les empreintes seront automatiquement enregistrées dans le système et apparaîtront dans la liste des empreintes. Si vous souhaitez supprimer l'emprunte en question du système, cliquer dessus, puis cliquer sur « Supprimer ». Il est possible de supprimer toutes les empreintes en une seule fois en cliquant sur « Tout supprimer ».



Réglage des unités de porte

Lorsque vous cliquez sur l'icône de l'unité de porte, un menu s'affiche pour les deux unités de porte. Vous pouvez y configurer tous les paramètres, comme le montre l'image ci-dessous.



État

Mise en marche ou arrêt de l'unité extérieure en fonction du câblage réel.

Durée de déverrouillage des portes

Réglage de la durée d'activation du relais de la serrure de porte (1 à 10 s).

Durée d'ouverture du portail 1

Réglage de la durée d'activation du relais de la serrure de portail (1 à 10 s).

Mode enregistrement

Sélection du type d'enregistrement de l'appel : vidéo ou capture d'écran.

Détection des mouvements

Activation ou désactivation de la détection de mouvement pour les unités extérieures 1 et 2.

Mode enregistrement du mouvement

Sélection du type d'enregistrement lors de la détection de mouvement : vidéo ou capture d'écran.

Durée de la détection

Réglage de la durée d'activation de la détection de mouvement.

Enregistrement du message

Activation ou désactivation de la possibilité de laisser un message vocal.

Durée de message

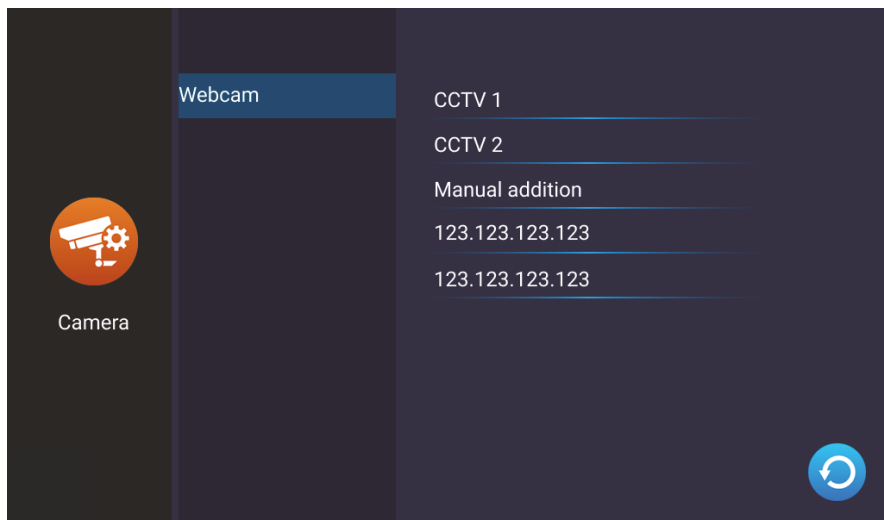
Configuration de la durée maximale du message vocal qu'un visiteur peut enregistrer.

Réglage de la sonnerie

Sélection de la mélodie et du volume de la sonnerie lors d'un appel depuis l'unité extérieure.

Configuration des caméras de vidéosurveillance et des caméras IP

Lorsque vous cliquez sur l'icône de l'unité de porte, un menu permettant d'ajouter et de configurer des caméras de vidéosurveillance et des caméras IP s'affiche. Vous pouvez y configurer tous les paramètres, comme le montre l'image ci-dessous.



État

Mise en marche ou arrêt de la connexion de la caméra en fonction du câblage réel.

Modèle de caméra

Sélection de la marque ou du type de caméra IP.

Adresse IP de la caméra

Saisie de l'adresse IP de la caméra pour établir la connexion.

Nom d'utilisateur

Saisie du nom d'utilisateur de la caméra.

Mot de passe

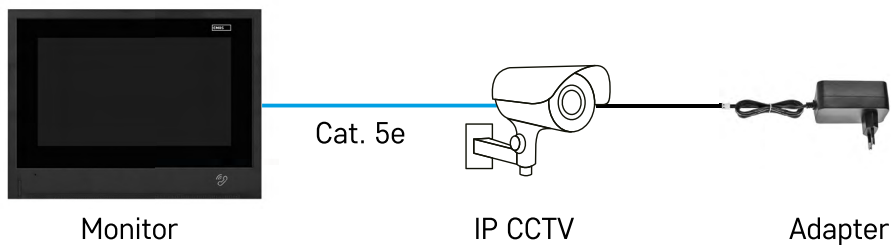
Saisie du mot de passe de la caméra.

Avertissement :

Le système prend en charge la connexion de caméras IP via le protocole ONVIF. La caméra doit être activée avant utilisation. Vous pouvez procéder à l'activation à l'aide de l'outil disponible sur le site officiel du fabricant de la caméra. Connecter la caméra au même réseau que le moniteur et suivre les instructions de l'outil. La caméra doit se trouver dans la même plage d'adresses IP que le moniteur. Une fois l'activation terminée, noter l'adresse IP, le nom d'utilisateur et le mot de passe de la caméra : vous en aurez besoin pour vous connecter au système.

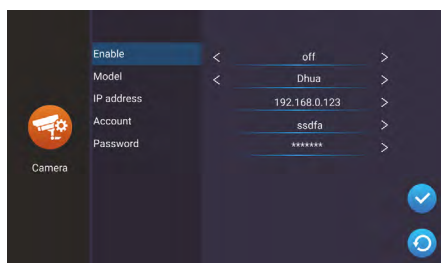
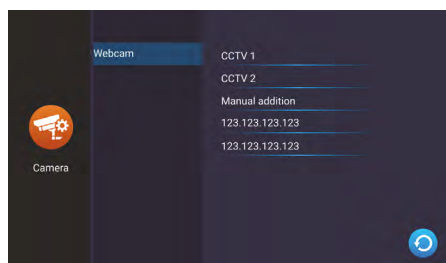
Connexion de la caméra IP

Si la caméra prend en charge le protocole ONVIF, elle s'affiche automatiquement sur le moniteur. Si la caméra ne prend pas en charge le protocole ONVIF, utiliser l'outil de recherche fourni par le fabricant de la caméra et configurer son adresse IP au format 192.168.x.xxx. Vous pouvez ensuite ajouter manuellement la caméra au système en saisissant son nom, son adresse IP et son mot de passe. La caméra IP filaire doit avoir une résolution maximale de 2 Mpx et utiliser la compression vidéo H.264.



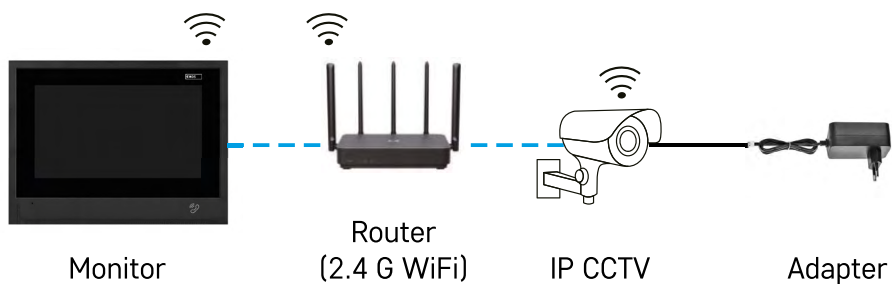
Connexion par câble de la caméra

Si le système détecte une caméra, il affiche son adresse IP dans la liste. Saisir le mot de passe de la caméra IP et terminer la connexion de la caméra.

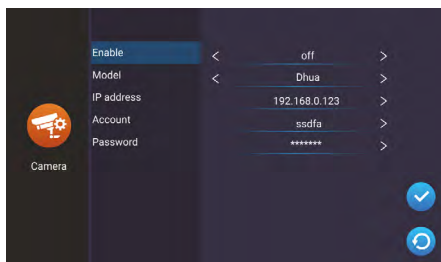
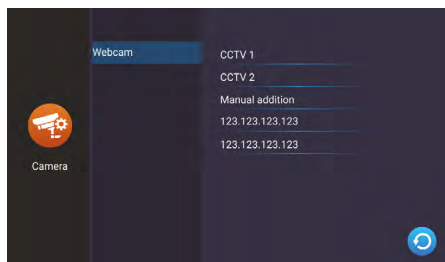


Connexion sans fil de la caméra

La caméra à connecter doit impérativement prendre en charge le protocole ONVIF et permettre une connexion sans fil via Wi-Fi. La résolution maximale d'une caméra IP sans fil peut être de 2 Mpx et doit utiliser la compression vidéo H.264.



1. Connecter le moniteur à un réseau Wi-Fi (2,4 GHz).
2. Connecter votre téléphone portable au même réseau Wi-Fi, puis associer la caméra IP à l'aide de l'application ou de l'interface fournie par le fabricant de la caméra.
3. Une fois la caméra détectée, son adresse IP s'affiche dans la liste à l'écran. Cliquer sur l'adresse trouvée pour ajouter la caméra au système.

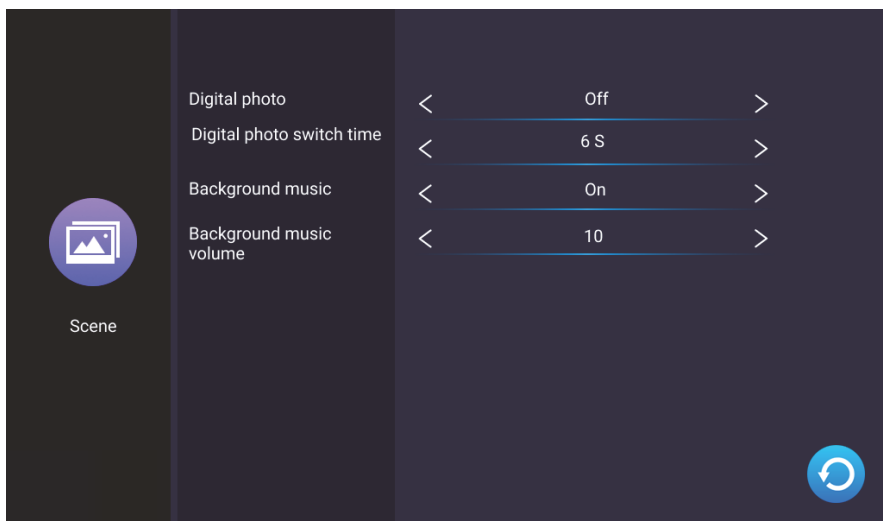


Cadre photo

En mode veille, il est possible d'afficher un diaporama de vos propres photos sur l'écran interne. Cette fonction affiche les photos enregistrées sur la carte mémoire.

Préparation de la carte mémoire

1. Insérer la carte microSD formatée dans la fente située sur le côté du moniteur
2. Allumer le moniteur ; le système créera automatiquement une structure de dossiers sur la carte
3. Éteindre le moniteur et retirer la carte
4. Insérez-la carte microSD dans votre PC et l'ouvrir
5. Enregistrer les images au format .JPG dans le dossier « PICTURES »
6. La résolution maximale des images est de 1020 × 600 ou un format 16:9
7. Réinsérer maintenant la carte microSD dans le moniteur et l'allumer
8. Une fois l'application lancée, il sera possible de charger des images en mode « SCÈNE »

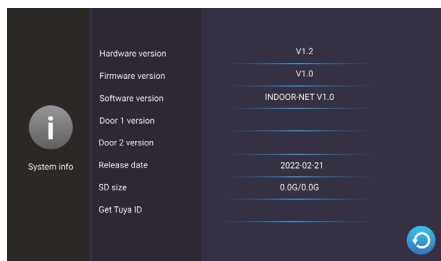
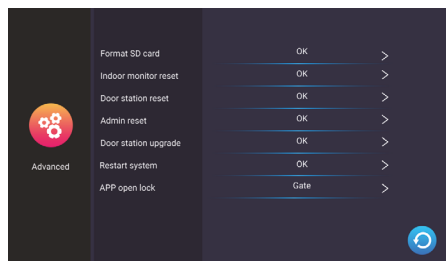


Avertissement :

La carte MicroSD doit être formatée en FAT32 et sa capacité ne doit pas dépasser 128 Go. Le nombre maximal de photos prises en charge par la fonction « CADRE PHOTO » est de 200. Si la carte microSD contient un volume important de données, le temps de chargement de la carte peut s'allonger, pouvant aller jusqu'à 30 secondes. Les formats de fichiers .PNG ou .BMP ne sont pas pris en charge ; l'appareil ne les reconnaît pas et ne les affiche pas.

Paramètres avancés et informations système

Dans les paramètres avancés, vous trouverez des options relatives aux fonctions avancées et à la maintenance de l'appareil. Il est recommandé de n'utiliser ces paramètres que si vous êtes un utilisateur expérimenté ou un technicien de maintenance. Les informations système affichent les renseignements nécessaires concernant la version du micrologiciel (FW) ainsi que d'autres informations qui pourraient être demandées par un technicien de maintenance en cas de problème.



Formater une carte SD

Efface toutes les données et prépare la carte mémoire pour l'enregistrement.

Réinitialisation du moniteur interne

Réinitialise les paramètres d'usine du moniteur.

Réinitialisation de l'unité extérieure

Réinitialise les paramètres de la caméra de porte.

Réinitialisation de l'administrateur

Définit le moniteur actuel comme moniteur principal (Admin).

Mise à jour de l'unité de porte

Lance la mise à jour du micrologiciel de l'unité extérieure.

Redémarrage du système

Redémarre l'ensemble du système d'interphone.

Déverrouillage via l'application

Permet de déterminer si le portail ou la porte doit être déverrouillé via l'application Tuya Smart.

Version du matériel

Version du matériel et du logiciel.

Version du micrologiciel

Numéro de version des modules intérieur et extérieur.

Version du logiciel

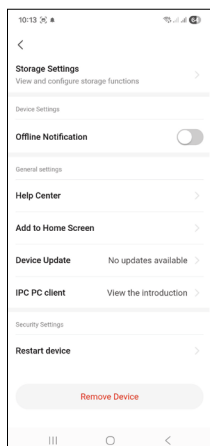
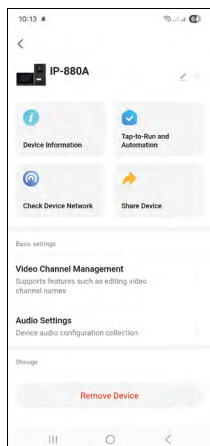
Date de publication du micrologiciel.

Identifiant Tuya

Identifiant de l'appareil permettant de se connecter à l'application.

Description des icônes de la barre d'outils de l'application mobile

	Paramètres avancés (décrits plus en détail dans le chapitre suivant)
	Commutation entre les canaux
	Réduire le volume
	Zoom
	Mode plein écran
	Prise de photos grâce à l'application et enregistrement dans l'album du téléphone portable
	Parler
	Prise de vidéos grâce à l'application et enregistrement dans l'album du téléphone portable
	Dérouler le menu
	Lecture de vidéos enregistrées sur la carte SD
	Ouvrir les vidéos et les photos prises par l'application
	Déverrouillage de la porte
	Gestion de l'espace de stockage cloud et achat d'espace supplémentaire



Configuration avancée de l'appareil dans l'application

- **Device information** – Informations de base sur l'appareil et son propriétaire.
- **Tap-to-Run and Automation** – Visualisation des scènes et des automatisations attribuées à l'appareil. La création des scènes est accessible dans le menu principal de l'application, dans la section « Scènes ». Dans le cas de l'appareil H4080, il pourrait s'agir de l'automatisation dans le cadre de laquelle la sensibilité de détection des mouvements diminue entre 18h00 et 7h00.
- **Check Device Network** – Vérifie le réseau Wi-Fi auquel l'appareil est connecté.
- **Share Device** – Partage de la gestion de l'appareil avec un autre utilisateur.
- **Video Channel Management** – Permet de modifier les noms des chaînes vidéo.
- **Audio Settings** – Réglages audio.
- **Storage Settings** – Affichage de la capacité disponible de la carte SD insérée et possibilité de la formater (cette option n'apparaît que si une carte SD est insérée).
- **Offline Notification** – Afin d'éviter la répétition des notifications, un avertissement sera envoyé si l'appareil reste hors ligne pendant plus de 30 minutes.
- **FAQ & Feedback** – Affichage des questions les plus fréquentes ainsi que de leurs réponses, possibilité de nous envoyer directement une question / une suggestion / un retour.
- **Add to Home Screen** – Ajout de l'icône sur l'écran principal de votre téléphone. Grâce à cette fonctionnalité, vous n'avez plus besoin d'ouvrir l'application à chaque fois : il vous suffit de cliquer directement sur cette icône pour accéder immédiatement à la vue de la caméra.
- **Device Update** – Mise à jour de l'appareil. Il est possible d'activer les actualisations automatiques.
- **IPC PC Client** – Affiche les informations de base sur le terminal IPC.
- **Restart Device** – Redémarrage de l'appareil.
- **Remove Device** – Retrait et désappairage de l'appareil. Une étape importante si vous souhaitez changer de propriétaire de l'appareil. Une fois l'appareil ajouté à l'application, il est appairé et ne peut plus être ajouté à un autre compte.



Description des voyants dans l'application pendant un appel

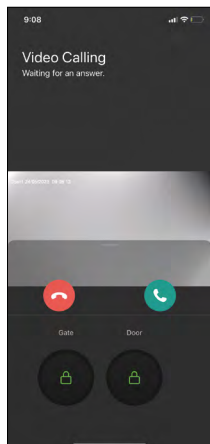
Si vous souhaitez réagir à un appel depuis votre téléphone, vous trouverez ci-dessous une explication des différentes icônes.



Répondre à un appel



Mettre fin à l'appel



Si vous souhaitez déverrouiller le portail ou la porte sans répondre à l'appel, faire glisser votre doigt vers le haut pour afficher le menu, dans lequel apparaîtront deux icônes supplémentaires permettant de déverrouiller l'appareil.

GATE = Déverrouillage de la porte

DOOR = Déverrouillage des portes



Résolution des problèmes - FAQ

L'appareil ne parvient pas à s'appairer. Que dois-je faire ?

- Si vous ne parvenez pas à appairer l'appareil, essayer d'abord de réinitialiser le moniteur 2 à 3 fois aux paramètres d'usine (Avancé -> Réinitialisation de l'unité interne -> OK).
- S'assurer d'utiliser exclusivement un réseau Wi-Fi distinct de 2,4 GHz ; l'appareil ne prend pas en charge 5 GHz.
- Dans les options, attribuer toutes les autorisations à l'application.
- Vérifier que vous utilisez bien la version actuelle du système d'exploitation de votre portable et la dernière version de l'application.
- Si cette procédure ne fonctionne pas, essayer de se connecter en mode AP, dont le fonctionnement est décrit plus en détail dans le manuel ci-dessus.

Je ne reçois pas de notifications. Pourquoi ?

- Dans les options, attribuer toutes les autorisations à l'application.
- Activer les notifications dans les paramètres de l'application (Settings -> App notifications).
- Vérifier que vous n'êtes pas en mode ne pas déranger dans la configuration des notifications.

Avec quoi vais-je alimenter l'appareil ?

- Le chargeur original est fourni avec l'appareil.

De quoi ai-je besoin pour connecter le moniteur et l'appareil extérieur ?

- Pour relier l'unité extérieure et l'unité intérieure, il faut utiliser un câble à deux conducteurs d'une section minimale de $2 \times 0,5$ mm.
- Pour les distances plus longues (à partir de 30 m), nous recommandons d'utiliser un câble d'une section de 2×1 mm.
- Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter le chapitre « Schéma de câblage ».

J'ai besoin de connecter la serrure extérieure. Comment faire ?

- La serrure peut être raccordée à partir de l'unité de caméra extérieure SANS avoir besoin d'une alimentation électrique externe.
- Il est également possible de connecter la serrure à partir du moniteur intérieur, mais cela nécessite une alimentation électrique externe.

La serrure reste déverrouillée très peu de temps. Est-il possible d'allonger cet intervalle de temps ?

- Oui, vous trouverez plus d'informations dans le chapitre « Réglage des unités de porte ».

Quelle carte SD puis-je utiliser ?

- Une carte SD d'une capacité maximale de 128 Gb et d'une classe de vitesse minimale CLASS 10.

J'ai deux sorties, puis-je avoir deux appareils extérieurs ?

- Oui, l'appareil peut accueillir deux sorties extérieures maximum.

Combien de moniteurs intérieurs puis-je avoir ?

- Chaque moniteur « master » peut supporter la connexion de 5 autres moniteurs « esclaves » maximum.
- La configuration d'un dispositif ID correct est essentielle. Le moniteur « master » doit être en ID 1 et les moniteurs « slave » en 2 jusqu'à 6.
- Si vous disposez, par exemple, d'un appareil extérieur muni de 3 boutons (noms), vous pouvez relier à cet appareil jusqu'à 3 moniteurs « master » qui peuvent chacun avoir 5 autres moniteurs « slave ».

Combien de caméra CCTV puis-je connecter ?

- 2

Le son est sifflant ou brouillé et la vidéo est de mauvaise qualité, voire des bandes apparaissent. Où est le problème ?

- Vérifier que le câble est correctement branché et resserrer les connecteurs.

Combien de langues les moniteurs possèdent-ils ?

- Le moniteur possède un total de 12 langues. La langue de l'application se réglera sur la langue de votre téléphone.

Est-il possible de brancher un lecteur de badge RFID de l'autre côté également, pour la sortie ?

- Dans ce cas, il suffit d'utiliser le bouton sortie qui se trouve sur l'intérieur des portes d'entrée.

Lorsque la mémoire de la carte SD est pleine, les plus anciens enregistrements sont-ils automatiquement écrasés, ou l'utilisateur doit-il les effacer manuellement ?

- Oui, les enregistrements sont automatiquement écrasés.

Qui peut utiliser l'appareil ?

- L'appareil doit toujours avoir un administrateur (admin).
- L'administrateur peut partager l'appareil avec les autres membres du foyer (voir « Paramètres avancés de l'appareil » dans l'application) et leur attribuer des droits.

Puis-je connecter un autre GONG interne au moniteur ?

- Oui, seul un GONG autonome peut être connecté au moniteur ; celui-ci émet un signal sonore pour signaler la présence d'un visiteur lorsque l'on appuie sur le bouton de la sonnette situé sur la caméra extérieure.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netz Kabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чищенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Limpíelo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias)

em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparaat H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypit H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.